

REVUE DE PRESSE

Lisez chaque matin notre revue de presse de l'actualité sportive sur [cyberpresse.ca/revue](http://cyberpresse.ca/revue)

SOCCER

Réagissez à la sixième journée de la Ligue des champions sur le blogue de Pascal Milano sur [cyberpresse.ca/ballonrond](http://cyberpresse.ca/ballonrond)

HOCKEY

Consultez les pointages dans la Ligue nationale sur [cyberpresse.ca/pointages](http://cyberpresse.ca/pointages)

# SPORT



Brad Richards

LNH  
CINQ JOUEURS  
INTÉRESSANTS POUR  
LE CANADIEN  
PAGE 2

SURF DES NEIGES  
UN AUTRE JOUR  
DE GLOIRE POUR  
DOMINIQUE MALTAIS  
PAGE 4

LNH EST

	PJ	PTS
1 x - Pittsburgh	30	42
2 x - Washington	29	39
<b>3 x - Canadien</b>	<b>28</b>	<b>38</b>
4 Philadelphie	29	39
5 Boston	26	33
6 Tampa Bay	28	33
7 Atlanta	28	33
8 Rangers de NY	29	33
9 Buffalo	28	26
10 Ottawa	29	26

x - meneurs de division  
PJ - parties jouées PTS - points

## LES JOUEURS DU CANADIEN À SAINTE-JUSTINE

# UNE DOSE D'ESPOIR POUR LES ENFANTS MALADES



Le petit François (7 ans, de Montréal) attendait avec impatience l'arrivée de Carey Price (à l'arrière). PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE



ISABELLE HACHEY

François Sauvageau connaît trop bien les chambres d'hôpital. Atteint d'un virulent cancer du système nerveux, il a reçu 12 traitements de radiothérapie et huit de chimiothérapie, en plus de subir deux greffes et une opération chirurgicale. Il n'a que 7 ans.

Hier, pourtant, le petit bonhomme ne voulait pas quitter sa chambre de l'hôpital Sainte-Justine, même après avoir obtenu son congé. C'est qu'il attendait de la grande visite. Nul autre que son héros devant l'éternel, Carey Price.

C'était en effet la visite annuelle des joueurs du Canadien dans les hôpitaux pédiatriques de Montréal - une tournée qui est devenue, au fil des ans, une véritable tradition du temps des Fêtes. Et qui injecte une

dose de pur bonheur à des enfants qui s'accrochent de toutes leurs forces à la vie.

Le personnel de Sainte-Justine a veillé à ce que Carey Price passe par la chambre de François. C'était sa demande spéciale. Personne n'a eu le cœur de la lui refuser. « Aujourd'hui, c'était ma journée préférée de toute ma vie! » a lancé le garçon, les yeux brillants, après avoir serré la main de son idole. Comblé, il pouvait enfin rentrer à la maison.

Non pas qu'il soit guéri. « On a cessé les traitements parce que les effets secondaires étaient trop sévères. J'ai eu peur de le perdre, a raconté sa mère Sophie, les yeux remplis de larmes. On avait de la misère à le réveiller. Une nuit, on avait beau le brasser et le frotter, il ne se réveillait pas. Alors, on a cessé les traitements en espérant que ceux qu'il a reçus jusqu'ici soient suffisants. »

François adore le hockey. « On voulait l'inscrire à des cours, mais à cause de la maladie, on a mis ça sur la glace, justement, a dit sa mère.

Probablement l'hiver prochain. »

Parce qu'il y aura un hiver prochain pour François. Beaucoup d'autres hivers. Peut-être même une carrière dans les ligues majeures. C'est en tout cas le genre d'espoir que les joueurs du Canadien aimeraient instiller dans le cœur des enfants malades.

Comme au Centre Bell

« Pour eux, c'est le plus grand moment de leur vie, a dit Carey Price. Quand on vient ici, ils sont véritablement heureux de nous voir. Ils sont très excités. Pour nous, c'est très gratifiant. »

« Excités » est un euphémisme. Les enfants attendaient les joueurs depuis des semaines. En cardiologie, les petits patients avaient bricolé une grande murale bleu, blanc et rouge et une banderole: « Ici en cardiologie, on a le CH tatoué sur le cœur ». Quand les joueurs sont arrivés, tous scandaient « Go Habs go! » L'ambiance était aussi survoltée qu'au Centre Bell.

De jeunes infirmières enthousiastes se hissaient sur la pointe des

pièdes pour mieux voir les beaux joueurs en chair et en os. Des parents se faisaient prendre en photo avec Youppi!. Même les médecins réclamaient des autographes.

Les joueurs répondaient de bonne grâce aux demandes, mais ils étaient là d'abord et avant tout pour les enfants. Comme Anthony Poirier, 8 ans, leucémique. Pour la visite, le garçon avait revêtu un chandail du Canadien. Tout comme son père, Éric, et... son chien, Mambo. Accepté à l'hôpital à titre exceptionnel pour cette occasion exceptionnelle.

Les joueurs ont envahi la chambre d'Anthony. Ils lui ont donné des cadeaux. Des cartes autographiées. Ils ont pris des photos, échangé des sourires. Le garçon était ravi. « Avec toute l'énergie que les joueurs viennent de lui donner, il va passer à travers sa prochaine chimiothérapie à 100 milles à l'heure! » s'est exclamé Éric Poirier, presque aussi excité que son fils.

» Voir LE CANADIEN en page 3

### Le plus grand concessionnaire Mercedes-Benz au Canada vous offre une Prime du Temps des Fêtes!

À l'achat d'un véhicule neuf Mercedes-Benz 2011 ou d'un véhicule d'occasion Certifié Étoile chez Silver Star avant le 24 décembre



UNE CARTE-CADEAU VISA

Recevez une carte-cadeau Visa de 25\$ en faisant un essai routier et une carte-cadeau de 500\$ au moment d'acheter. Pas besoin de choisir entre des cadeaux et une nouvelle voiture : vous pouvez avoir les deux!

AUCUN DÉPÔT

Quel cadeau! Repartez avec votre voiture sans laisser de dépôt!

Vos paiements sont aussi en vacances!  
AUCUN PAIEMENT  
avant mars 2011.\*



7800 DÉCARIE  
514 359-7474



SILVERSTAR.CA



\* Aucun paiement sur les véhicules Classe B, C, GLK, ML et E jusqu'à 350\$, 450\$, 550\$ et 850\$/mois pendant 3 mois. Voir le concessionnaire pour plus de détails. Offre valide jusqu'au 24 décembre 2010, pour la durée de la promotion Prime du Temps des Fêtes, ou selon la disponibilité : voir le concessionnaire pour plus de détails. La carte et le logo Visa sont des marques de commerce déposées de Visa Inc.

## SPORTS

## VOTEZ POUR L'ATHLÈTE QUÉBÉCOIS DE L'ANNÉE

**JASEY-JAY ANDERSON**  
SURF DES NEIGES

Le quadruple champion du monde a finalement remporté sa première médaille olympique en décrochant l'or en slalom géant parallèle sur le parcours de Cypress Mountain.

**ALEXANDRE BILODEAU**  
SKI ACROBATIQUE

En remportant l'épreuve de bosses à Vancouver, il est devenu le premier Canadien à gagner une médaille d'or au cours des Jeux olympiques tenus en sol canadien.

**ERIK GUAY**  
SKI ALPIN

Ses victoires successives en super-G lors des épreuves de Coupe du monde de Kvitfjell et de Garmisch-Partenkirchen, en mars, l'ont aidé à devenir le premier Canadien en 28 ans à remporter un globe de cristal.

**CHARLES HAMELIN**  
PATINAGE DE VITESSE

Après des déceptions dans le 1000 m et le 1500 m, il a connu une soirée inoubliable en remportant coup sur coup l'or dans le 500 m et le relais 5000 m à l'anneau de courte piste du Colisée du Pacifique, lors des JO.

**ALEX HARVEY**  
SKI DE FOND

Le fils de Pierre Harvey a réussi un exploit pour un fondeur canadien, terminant trois fois dans le top 10 aux JO: 4<sup>e</sup> en sprint par équipe, 7<sup>e</sup> au relais 4x10 km et 9<sup>e</sup> au 30 km poursuite.

**JENN HEIL**  
SKI ACROBATIQUE

Médaillée d'argent en bosses à Vancouver, la Montréalaise d'adoption a remporté le sixième globe de cristal de sa carrière grâce à sept podiums en Coupe du monde, dont quatre victoires.

**CLARA HUGHES**  
PATINAGE DE VITESSE

En terminant troisième du 3000 m longue piste à l'anneau de Richmond, la résidente de Glen Sutton a remporté la sixième médaille olympique de sa carrière, un record qu'elle partage avec Cindy Klassen.

**JEAN PASCAL** BOXE

Champion en titre des mi-lourds du WBC, il a défendu avec succès sa ceinture en infligeant à Chad Dawson la première défaite de sa carrière, en août. Il affronte le légendaire Bernard Hopkins le 18 décembre, au Centre Bell.

**JOANNIE ROCHETTE**  
PATINAGE ARTISTIQUE

Surmontant le choc causé par la mort subite de sa mère, la patineuse de l'Île-Dupas a remporté la médaille de bronze aux JO de Vancouver.

**GEORGES ST-PIERRE**  
ARTS MARTIAUX MIXTES

Le pugiliste a défendu avec succès, en mars, son titre de champion des mi-moyens de l'Ultimate Fighting Championship. Il retourne dans l'octogone samedi au Centre Bell.

Aux Jeux olympiques et aux championnats du monde, sur patins, en skis ou dans le ring, ces sportifs ont fait vibrer le Québec au cours des 12 derniers mois. Rendez-vous sur [cyberpresse.ca/athlete2010](http://cyberpresse.ca/athlete2010) pour voter pour l'athlète québécois de 2010. Le gagnant sera dévoilé dans *La Presse* du 28 décembre.

# CINQ JOUEURS QUI POURRAIENT INTÉRESSER LE CANADIEN

**MARC ANTOINE GODIN**

Andrei Markov a été opéré au genou droit, hier, et son nom sera bientôt placé sur la liste des blessés à long terme. Le Canadien aura dès lors une marge de manoeuvre additionnelle de plus de 5,6 millions.

De quelle façon Pierre Gauthier risque-t-il de l'utiliser? Cherchera-t-il à ajouter un défenseur ou un attaquant?

Sans être optimale, la production des défenseurs du Canadien ne pose pas problème. Par exemple, elle est supérieure à celle des Bruins de Boston, qui ont marqué le même nombre de buts que le Canadien jusqu'ici.

Et à Washington, où les Capitals produisent plus de buts que n'importe quelle autre équipe, les défenseurs ont marqué 15% des buts et 22% des points. Chez le Canadien, les arrières ont inscrit 11% des buts mais 24% des points.

Pourquoi réparer ce qui n'est pas brisé? Le Tricolore excelle défensivement. Il revendique la deuxième meilleure moyenne de buts accordés

du circuit (1,93) et le troisième meilleur différentiel à forces égales.

En revanche, son manque de munitions sur les deux premiers trions saute aux yeux. Scott Gomez connaît une saison difficile et Travis Moen serait plus utile dans un rôle plus secondaire.

Pas surprenant que des rumeurs émanent voulant que le Canadien est à la recherche d'un attaquant «top 6»...

## Haro sur les joueurs autonomes

On doute qu'une équipe adverse se manifeste pour acquérir les services de Gomez, Spacek ou Moen. Ce que le Canadien a à offrir, par contre, ce sont des choix au repêchage, de jeunes talents prêts pour la LNH qui ne commandent pas de gros salaires (en particulier Yannick Weber et Max Pacioretty) ainsi que de la flexibilité salariale.

Nous croyons que le Tricolore cherchera à s'améliorer à l'attaque plutôt qu'en défense. Mais s'il doit pour cela sacrifier un jeune comme Weber, il ne faudrait pas se surprendre si une seconde transaction amenait à Montréal un septième défenseur, une sorte de police d'assurance.

Voici quelques-uns des joueurs qui seraient susceptibles d'intéresser le Canadien. Ils seront tous autonomes sans compensation à la fin de la saison.

## AD - JAMIE LANGENBRUNNER (NEW JERSEY)

2,8 millions - clause de non-échange

### LA SITUATION

C'est depuis la fin de la saison régulière, l'an passé, que l'on attend le transfert du capitaine des Devils. Jason Arnott et lui risquent de faire partie d'une purge visant à changer le visage d'une équipe qui ne va nulle part. De toute façon, au retour de Zach Parise, au mois de février, le DG Lou Lamoriello devra nécessairement déléster sa masse salariale afin de faire de la place à son jeune attaquant.

### LES AVANTAGES

Langenbrunner est un ailier droit qui est responsable défensivement, qui s'est révélé un bon producteur de points au fil de sa carrière et qui évolue souvent à la pointe en avantage numérique. Il doit avoir un certain leadership car il est non seulement capitaine des Devils, mais il a aussi porté le C pour l'équipe des États-Unis aux Jeux de Vancouver. En outre, il a la réputation de jouer son meilleur hockey en séries éliminatoires.

### LES IRRITANTS

L'ailier de 35 ans a ralenti et il faut se demander jusqu'à quel point il serait en mesure de faire la différence.

## D - TOMAS KABERLE (TORONTO)

4,25 millions - clause de non-échange

### LA SITUATION

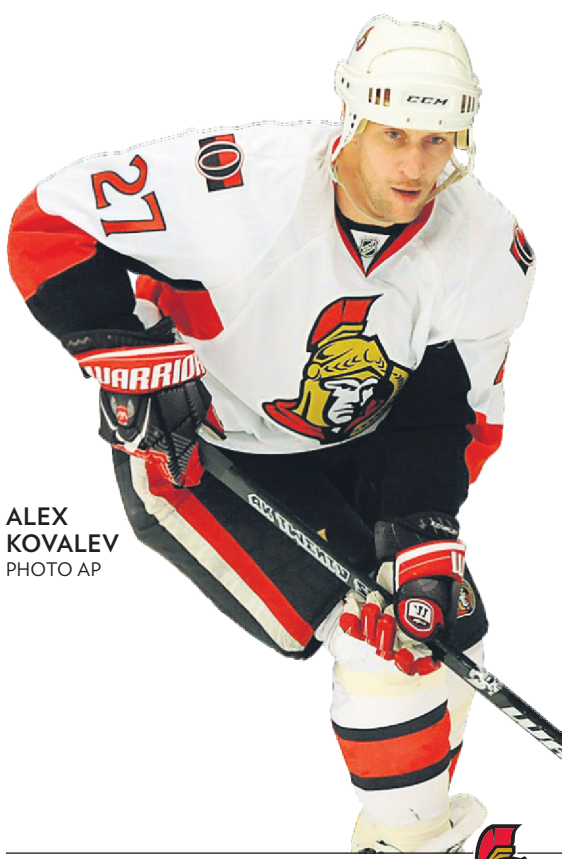
Les Leafs ont beau avoir de l'espace sous le plafond salarial, ils veulent surtout récupérer les choix au repêchage qu'ils ont perdu pour Phil Kessel. Kaberle, lui, est impliqué dans des rumeurs d'échange depuis presque deux ans. Il arrive à la fin de son contrat et les Leafs risquent de finalement passer à l'action. Kaberle peut dresser une liste de 10 équipes auxquelles il accepterait d'être échangé.

### LES AVANTAGES

Si le Canadien décidait de se renforcer à la ligne bleue, Kaberle serait à la tête d'un groupe de candidats intéressants dont les Jovanovski, Pitkanen, Bieksa et Wisniewski font aussi partie. Kaberle pourrait remplir un rôle similaire à celui d'Andrei Markov, même s'il est moins à l'aise que ce dernier dans sa zone. Le Tchèque de 32 ans a toujours excellé face au Canadien (13 buts, 47 points en 61 matchs).

### LES INCONVÉNIENTS

Brian Burke s'est montré très gourmand jusqu'ici lorsqu'il a testé le marché avec Kaberle. Et puis, le Canadien passerait-il outre ses lacunes défensives et donnerait-il aux Leafs le choix de premier tour qu'ils vont demander?

**ALEX KOVALEV**  
PHOTO AP

## AD - ALEX KOVALEV (OTTAWA)

5 millions

### LA SITUATION

Cela fait une mèche que le DG des Sénateurs, Bryan Murray, cherche des partenaires avec qui danser. Il veut améliorer son équipe, ajouter de la profondeur en attaque et rajeunir sa défensive. Mais Kovalev n'a plus beaucoup de valeur et ce n'est pas avec lui que les Sénateurs pourront se renflouer.

### LES AVANTAGES

On sait à quoi s'en tenir avec Kovalev! C'est un joueur dangereux lorsqu'il est inspiré. Peu de joueurs aimeraient (re)venir jouer à Montréal autant que lui. Et cette fois, il reviendrait dans un contexte où l'attaque ne repose plus sur ses épaules. Kovalev excelle en séries et, à défaut de jouer jusqu'à 50 ans, il pourrait se façonner une belle tournée d'adieu dans l'uniforme bleu-blanc-rouge.

### LES IRRITANTS

Il y en a deux et ils sont de taille. Tout d'abord, le style de jeu de Kovalev ne laisse pas croire qu'il cadrerait dans le système de jeu implanté par Jacques Martin. Par ailleurs, son retour générerait beaucoup d'attention et pourrait menacer le bel équilibre qui s'est installé dans le vestiaire.

## C - BRAD RICHARDS (DALLAS)

7,8 millions - clause de non-échange



### LA SITUATION

La situation économique des Stars de Dallas est extrêmement précaire. Échanger Richards sera la seule façon de monnayer leur centre vedette, car il est clair qu'ils ne seront pas en mesure de lui faire signer un nouveau contrat. À ce stade-ci de la saison, il reste encore 5,1 millions à lui verser en salaire. Le CH peut se le payer dès aujourd'hui.

### LES AVANTAGES

Richards est un joueur de premier plan qui a déjà gagné la Coupe Stanley et qui ne fait pas de chichi. C'est un centre, mais il est également capable d'évoluer à l'aile. Il engrange les minutes d'utilisation et, à 30 ans, il est à son apogée. L'arrivée de ce centre naturel donnerait en outre des munitions à Jacques Martin si jamais Gomez n'arrivait pas à sortir de sa torpeur.

### LES INCONVÉNIENTS

La compétition risque d'être vive pour les services de Richards et il n'est pas acquis que le CH a suffisamment à offrir pour remporter la mise. D'autant plus que, selon toute vraisemblance, il n'aurait pas les moyens de le garder au-delà de cette saison. L'ancien du Lightning de Tampa Bay et de l'Océan de Rimouski possède une clause de non-échange. La lèverait-il pour venir à Montréal?

**STEVE SULLIVAN**  
PHOTO BERNARD BRAULT,  
LA PRESSE

## AG - STEVE SULLIVAN (NASHVILLE)

3,75 millions - clause de non-échange

### LA SITUATION

Les Predators de Nashville ont un petit budget à respecter et puisque Sullivan sera autonome à la fin de la saison, les Preds pourraient tenter de regarnir leur banque de jeunes joueurs en l'utilisant comme appât. Mais ils attendront sûrement la date limite des transactions pour évaluer où ils en sont au classement et s'ils doivent être «vendeurs» ou non.

### LES AVANTAGES

Sullivan est rapide, il possède un bon instinct de marqueur et sait se découvrir. Il peut fournir une bonne option de passe à un joueur de centre de deuxième trio. À Nashville, il n'est pas en bonne position pour récolter des points. Vivre des séries à Montréal serait donc une excellente occasion de se mettre en valeur et de prouver qu'il lui reste de l'essence dans le réservoir.

### LES IRRITANTS

L'attaquant de 36 ans est de petite taille et il n'est pas très fiable défensivement. De plus, Sullivan s'est absenté durant deux ans en raison de maux de dos et même s'il semble avoir recouvré la santé, il demeure un joueur fragile et sur le déclin.

## ENCAN DE L'ÉQUIPE DES SPORTS GRANDE GUIGNOLÉE DES MÉDIAS

### VENEZ MISER

JUSQU'AU 13 DÉCEMBRE, 12 H

[cyberpresse.ca/encansports](http://cyberpresse.ca/encansports)



LOT 1

Déjà misé 2000\$

UNE SOIRÉE AVEC DES STARS DU HOCKEY ET DU CINÉMA AU RESTAURANT LE LOCAL POUR QUATRE PERSONNES

LOT 2

Déjà misé 1000\$

JOUEZ LE MATCH DE VOTRE VIE CONTRE UNE ÉQUIPE D'ÉTOILES

LOT 3

Déjà misé 700\$

DEVENEZ UN PRO DU HOCKEY AVEC FRANÇOIS LANDREVILLE POUR DEUX PERSONNES, 18 ANS ET PLUS



LOT 4

Déjà misé 1000\$

UNE PHOTO DE CAREY PRICE PAR BERNARD BRAULT



LOT 5

Déjà misé 750\$

UNE PHOTO DE GUY LAFLEUR PAR BERNARD BRAULT



LOT 6

Déjà misé 1100\$

UNE SOIRÉE AU CENTRE BELL AVEC PHILIPPE CANTIN



LOT 7

Déjà misé 1000\$

JOUEZ AU GOLF AVEC FRANÇOIS GAGNON POUR TROIS PERSONNES

LOT 8

Déjà misé 600\$

UN BÂTON DE HOCKEY SIGNÉ PAR LES JOUEURS DU CANADIEN

LOT 9

Déjà misé 550\$

DES CHANDAILS PORTÉS LORS DE MATCHS ET AUTOGRAPHIÉS PAR SEAN COUTURIER ET MICHAËL BOURNIVAL

LOT 10

Déjà misé 500\$

VIVEZ LA TOURNÉE AMERICANA DE ROCH VOISINE EN VIP POUR DEUX PERSONNES



### LE CANADIEN

# Présence incertaine et... essentielle

Gionta: « Sans Gomez, il y a un trou dans nos deux premiers trios »



MARC ANTOINE GODIN

Des amateurs ayant pris Scott Gomez en grippe se réjouissent du fait que le centre américain, blessé au bas du corps, soit un cas incertain en vue du match de demain soir à Detroit.

Mais cela ne fait sourire personne chez le Canadien, même si les quatre buts et neuf points de Gomez en 28 matchs ne sont pas le reflet de son talent.

« Il représente un morceau important de notre équipe et on espère que tout va bien aller pour lui, a dit Brian Gionta. Sans lui, il y a un trou dans les deux premiers trios et en avantage numérique. »

« Mais on croit qu'il s'agit d'une blessure mineure, donc on espère le revoir bientôt. »

Gomez s'est blessé en début de deuxième période, mardi, face aux Sénateurs d'Ottawa. Il s'est limité à deux présences lors de cet engagement avant de retraiter au vestiaire.

Gomez brillait par son absence à l'entraînement, hier matin. Le vétéran est également allé visiter les enfants de l'hôpital Sainte-Justine avant le reste de l'équipe, ayant lui-même rendez-vous chez le médecin pour examiner cette mystérieuse blessure.

#### Boyd affirme qu'il n'est pas trop tard

Il sera intéressant de voir ce que fera le Tricolore si jamais Gomez n'est pas en mesure d'affronter les Red Wings.

Jacques Martin utilisera-t-il sept défenseurs? Dustin Boyd



Aux yeux de ses coéquipiers, Scott Gomez est un élément essentiel du Canadien malgré sa faible production de neuf points en 28 matchs. Le joueur de centre constitue un cas incertain en vue du match disputé demain à Detroit.

verra-t-il enfin de l'action après un mois d'inactivité? Le Canadien rappellera-t-il un attaquant des Bulldogs de Hamilton?

En tout cas, cette dernière perspective n'enchantait pas Boyd, qui a été laissé de côté lors des 14 derniers matchs.

« J'espère que ce scénario-là ne se produira pas, mais j'essaie de ne pas penser de cette façon », a dit l'attaquant de 24 ans.

À l'entraînement, Boyd a été utilisé en compagnie de Tom Pyatt et Maxim Lapière, deux joueurs, a-t-il dit, qui l'ont aidé à se sentir

comme une partie intégrante de l'équipe.

Il est vrai que cela n'a pas été évident pour lui. Depuis qu'il a été soumis au ballottage, le 8 novembre, et qu'il n'a pas été réclamé – on raconte qu'une équipe de l'Ouest s'intéressait à lui mais qu'elle s'est rebiffée

devant le montant de la compensation –, Boyd ronge son frein.

De quoi se demander s'il a bien fait de signer avec le Tricolore l'été dernier...

« Durant l'été, je voulais vraiment devenir un Canadien de Montréal, c'était une affaire importante pour moi », a expliqué Boyd.

« C'est sûr que les choses ne se sont pas déroulées comme je l'espérais, mais il n'est pas trop tard pour changer le cours de ma saison, pour revenir dans la formation et démontrer pourquoi ça valait la peine que l'équipe me mette sous contrat. »

#### Ça replace les priorités...

Jeff Halpern remplaçait Gomez au centre de Michael Cammalleri et Travis Moen durant l'exercice d'hier.

Les trios de Tomas Plekanec et Lars Eller étaient restés intacts tandis qu'on ne dénotait aucun changement à la ligne bleue.

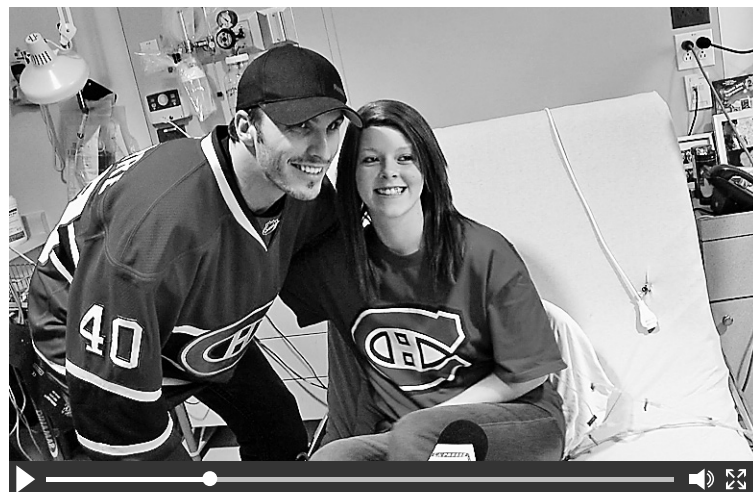
Tant Dustin Boyd que P.K. Subban, qui vient de passer les trois derniers matchs sur la galerie de presse, attendent donc des nouvelles de Gomez, car cela pourrait faciliter leur retour dans la formation.

Mais ces petits soucis professionnels ont pris le bord pendant quelques heures, hier, lorsque le Tricolore a rendu sa visite annuelle aux enfants malades à l'hôpital Sainte-Justine et à l'Hôpital de Montréal pour enfants.

« C'est une bonne occasion pour nous de donner aux enfants autre chose sur quoi se concentrer et de leur permettre d'oublier un peu », a soutenu le capitaine Brian Gionta.

« Ça met aussi notre propre vie en perspective. J'ai deux enfants qui sont en santé et je sais que je suis privilégié, lorsque je rentre à la maison, de ne pas être confronté à des choses du genre... »

### NOTRE VIDÉO > LAPIÈRE, TRÈS ATTENDU



#### SUR CYBERPRESSE.CA/NADIA

Les enfants du Centre hospitalier Sainte-Justine et de l'Hôpital de Montréal pour enfants attendaient impatiemment les joueurs du Canadien, hier. Parmi eux, Nadia, qui aura 16 ans la semaine prochaine, souffre de leucémie. Comme une pause dans ses traitements à l'hôpital, l'adolescente a pu rencontrer son joueur favori, Maxim Lapière. Voyez la rencontre en vidéo dans le reportage d'Isabelle Audet et de Martin Chamberland sur Cyberpresse, à [www.cyberpresse.ca/nadia](http://www.cyberpresse.ca/nadia).

## Une dose d'espoir pour les enfants malades

### LE CANADIEN

suite de la page 1

Maxim Lapière passait d'une chambre à l'autre avec autant d'agilité que sur la patinoire. Il se penchait pour parler aux enfants et leur raconter des blagues. Il était visiblement très à l'aise. « J'essaie de rester moi-même, d'être un peu clown, d'être de bonne humeur. C'est moi, ça. J'imagine que ça marche avec les enfants et les jeunes dames. »

Mais les joueurs peuvent bien être grands et forts, ils ne sortent jamais complètement indemnes de cette expérience. « C'est une belle journée, mais

quand on remonte dans l'autobus, on voit que tout le monde pense pas mal », a raconté Lapière. Quand on revient à la maison, c'est plus difficile. On se met à penser à la valeur de la vie et ça nous fait réaliser à quel point on est chanceux. »

Le propriétaire du Canadien, Geoff Molson, a aussi pris conscience de sa chance d'avoir quatre enfants en bonne santé. Et de l'importance de cette visite pour les jeunes patients. « Les joueurs sont des héros dans cette province. Ils viennent ici pour une journée pour faire sourire des enfants malades. »

Dans une ville folle de hockey, Benoît Pouliot est habitué de faire tourner les têtes. Mais

ce fameux sourire qui illuminait le visage des enfants dès qu'il passait la porte de leur chambre l'a touché droit au cœur. « Ils nous voient à la télé, mais ils n'ont pas la chance de venir nous voir au Centre Bell. Aujourd'hui, c'est leur chance. Ça les rend heureux, et nous aussi. »

### CYBERPRESSE.CA

#### PHOTOS

Consultez notre galerie de photos de la visite annuelle des joueurs du Canadien à l'hôpital Sainte-Justine sur [cyberpresse.ca/chhopital](http://cyberpresse.ca/chhopital)

## SPORTS

## PARTY DES SPORTS DE LA PRESSE

Demain 10 décembre à 18 h

Au Diable Vert Groovy Bar (18 ans et plus)  
4557, rue Saint-Denis (angle Mont-Royal)Une soirée enlevante  
à prix minimum...  
pour une bonne cause

Assistez au match, sur écran géant, qui opposera le Canadien et les Red Wings avec plusieurs grands noms des univers journalistique, sportif et culturel: Réjean Tremblay, Philippe Cantin, Stéphane Quintal, Georges Laraque, Éric Desjardins, André Roy, Chantal Machabée et plusieurs autres

**Nombreux prix de présence!**Faites un don de 10 \$ pour obtenir un laissez-passer  
Les recettes seront remises à la Grande Guignolée des médias.

Réservez dès maintenant en faisant votre don : (sans frais de service - gracieuseté de Ticketpro)

**514 790-1111 ou 1 866 908-9090** Les laissez-passer pourront être récupérés à la table d'accueil vendredi à compter de 17h30

## LA COUPE DU MONDE DE SURF DES NEIGES

## Dominique Maltais: « J'y ai rêvé »

Un autre premier rang moins de 24 heures après sa première victoire en quatre ans



SIMON DROUIN

Dominique Maltais est rentrée tard après sa victoire mardi soir en Autriche. Elle est sortie de table vers 23h, a défilé son sac, avant de sauter au lit, exténuée après cette longue journée de compétition en haute altitude. Malgré tout, à 3h du matin, elle ouvrait les yeux: «OK, je suis prête à repartir.»

Moins de 24 heures après avoir signé sa première victoire en quatre ans, Maltais a remis ça hier, remportant la deuxième épreuve de snowboardcross de la Coupe du monde de surf des neiges de Lech am Arlberg, en Autriche.

«J'y ai rêvé avant que ça arrive, a dit l'athlète de 30 ans en entrevue téléphonique. C'est quand même assez rare un doublé comme ça. C'est sûr que j'y avais pensé, mais je suis quand même agréablement surprise que ça se soit réalisé pour vrai.»

En finale, la Québécoise a encore une fois devancé sa compatriote Maëlle Ricker, championne olympique. La Bulgare Alexandra Jekova a fini troisième.

## « Pas partir en peur »

Si tout le monde de son entourage «capotait», Maltais ne voulait «pas partir en peur» avec ce doublé victorieux en début de saison. «C'est correct, je ne m'emporterai pas avec ça. Il reste quand même une saison à faire. Mais je ne cacherai pas que je suis extrêmement contente. Avec

tous les efforts et le temps que j'y ai mis. Je n'ai jamais abandonné. J'ai tout vécu ces dernières années. Ces deux victoires-là, je les méritais, je ne les ai pas volées. L'an dernier, il y a deux Coupes du monde que j'aurais pu gagner

mais qui m'ont échappé.»

Celles-là, il était hors de question de les laisser passer. Comme la veille, Maltais a bondi du portillon de départ en finale. Au premier virage, elle a «foncé comme un train». «Je me suis dit: c'est

ma place. Après, j'ai pris de la vitesse super vite.»

Elle s'est quand même fait une petite frayeur au milieu du parcours quand elle a été surprise par de la neige molle. Elle a négocié un virage un peu trop agressivement, ce qui

l'a déportée vers l'avant. «Je pensais que les autres filles allaient me rattraper, mais finalement, j'avais encore une avance respectable. J'ai joué le tout pour le tout. Tout le monde disait que de la manière dont je surfais, j'aurais facilement pu courir avec les gars. J'étais solide, j'ai fait de bonnes manœuvres.»

La surfeuse de Petite-Rivière-Saint-François, dans Charlevoix, avait d'ailleurs très hâte de visionner la reprise: «Apparemment, c'était vraiment hot!»

Inévitablement, Maltais s'est fait rappeler son drame des Jeux olympiques de Vancouver. Elle avait subi une contusion à un poumon et un pneumothorax sur une chute à l'échauffement. Ce grave accident avait empêché cet espoir de médaille de livrer sa pleine mesure. Elle avait été éliminée en qualifications.

Ces deux victoires compensent-elles, ne serait-ce qu'un peu? «Bah... C'est peut-être un petit baume, mais c'est sûr qu'on ne parle pas d'un événement de la même ampleur. Mais aujourd'hui, quand un entraîneur est venu me donner un drapeau canadien pour que je l'amène sur le podium, je trouvais ça cool. J'ai fait: Yeah! Quand on sort le drapeau, c'est parce que c'est sérieux...»

Maltais rentre au pays aujourd'hui. Elle profitera de deux journées de congé à la maison avant de repartir à l'entraînement en prévision de la Coupe du monde de Telluride, au Colorado, où deux épreuves de snowboardcross sont prévues les 17 et 18 décembre. Une petite célébration en perspective? «Pas le temps de fêter. Mon genou me donne assez de misère comme ça...»



PHOTO KERSTIN JOENSSON, AP

« Quand on sort le drapeau, c'est parce que c'est sérieux. » Dominique Maltais a commenté ainsi sa deuxième victoire en autant de jours, hier, à la Coupe du monde de surf des neiges de Lech am Arlberg, en Autriche.

## PLONGEON

## Alexandre Despatie a la forme...

Il travaille présentement sur un tout nouveau plongeon

SIMON DROUIN

Comme d'habitude, la poignée de main est franche et ferme. Mais il y a un élan supplémentaire laissant croire qu'Alexandre Despatie a la forme. Il ne le nie pas. En fait, il ne se souvient pas de la dernière fois où il s'est aussi bien senti. À bien y penser, ça doit remonter aux Jeux olympiques d'Athènes, il y a plus de six ans.

Le plongeur de 25 ans attribue cela aux «sacrifices» consentis pour les derniers Jeux du Commonwealth de New Delhi, en octobre dernier. Pour lesquels pendant trois mois il s'est mis en mode... olympique.

«La grosse diète, la vie sociale a pris une autre tangente. J'ai fait très attention à mon corps, j'ai été très strict avec les traitements, les massages, la physio», a détaillé Despatie, mardi dernier, après un entraînement à la piscine du complexe Claude-Robillard.

Le régime a été payant, Despatie quittant New Delhi avec trois médailles d'or au cou, portant son total à neuf

depuis ses débuts en 1998. Il a voulu poursuivre sur cette lancée, reprenant l'entraînement une semaine après son retour au pays. Libéré de ses soucis au dos, il a multiplié les journées à grand volume, 150 plongeurs divisés en deux séances.

## Un nouveau plongeon

Ce n'est pas le travail qui manque. Despatie s'échine présentement sur un tout nouveau plongeon, le quadruple périlleux et demi avant en position groupée, un saut qui, espère-t-il, le mènera à un premier titre olympique, en 2012, à Londres.

Un changement dans la pondération des différents plongeurs a précipité ce changement la saison dernière. Le coefficient de difficulté du quadruple et demi avant est passé de 3,5 à 3,8. L'impact sur la feuille de pointage est d'autant plus important que le coefficient sert de multiplicateur.

Un Chinois s'est mis à l'exécuter, puis un Russe, les Ukrainiens... «On a compris que c'est une tangente que le sport va prendre», a constaté

Despatie, qui s'attend à ce que ce plongeon soit beaucoup plus fréquent lors de la prochaine saison.

Pour le Québécois, une bonne exécution de ce plongeon sera très payante puisqu'il remplacera un triple périlleux et demi avant en position carpée, dont le coefficient de difficulté est de 3,1.

Le championnat international Camo invitation, qui s'ouvre aujourd'hui au centre Claude-Robillard, représente l'occasion idéale pour briser la glace. C'est le quatrième plongeon de sa liste.

## Les Chinoises imiteront Abel

Despatie ne sera pas le seul à revisiter les lois de la physique à Camo invitation. Au 3 m féminin, sa jeune coéquipière Jennifer Abel, 19 ans, tentera pour la troisième fois en compétition un double saut périlleux et demi avant avec deux vrilles. La triple médaillée des Jeux du Commonwealth est la seule à le faire sur la scène internationale. Mais les Chinoises l'imiteront sous peu, sent-elle.

Jusqu'ici, elle l'a exécuté

deux fois en compétition: à Camo invitation, il y a un an, et au Grand Prix de Rostock, en février dernier. Une réussite? «Pour moi, oui, mais selon les juges, moyennement!» a rigolé la Lavalloise, quatrième mondiale. Un bris de forme - jambes désunies - lui avait coûté beaucoup de points. Son objectif pour 2011 est de tenter plus souvent ce saut qu'elle réussit «60%» du temps à l'entraînement.

Émilie Heymans, nouvelle partenaire de synchro d'Abel, fera l'impasse sur la compétition. La vice-championne mondiale préférerait se concentrer sur son baccalauréat en commercialisation de la mode qu'elle est en voie de terminer à l'Université du Québec à Montréal, a indiqué le porte-parole de Plongeon Québec.

Au 10 m féminin, Meaghan Benfeito reprend la compétition après avoir raté les Jeux du Commonwealth en raison d'une inflammation à l'épaule gauche. «Je ne suis pas rétablie à 100%, mais ça va de mieux en mieux», a confié la Montréalaise, qui a raté un mois et demi d'entraînement sur la tour.

## CHAMPIONNAT INTERNATIONAL CAMO INVITATION 2010

HORAIRE DE LA COMPÉTITION (SENIOR)

AUJOURD'HUI  
19h30 Femmes 3 m finale  
20h30 Hommes plateforme synchro

DEMAIN  
19h30 Hommes 3 m finale  
20h30 Femmes plateforme synchro

SAMEDI  
20h30 Femmes plateforme finale  
21h30 Hommes 3 m synchro

DIMANCHE  
18h30 Femmes 3 m synchro  
19h30 Hommes plateforme finale

CENTRE CLAUDE-ROBILLARD  
Prix d'entrée  
Une journée: 5\$  
Quatre journées: 15\$

# Un rare bon film de boxe



RONALD KING  
CHRONIQUE

Pour un bon film qui traite de la boxe de près ou de loin, on trouve 10 navets. Ceux qui connaissent le milieu sont souvent déçus et le malaise est international. Sur la planète boxe, qui sévit sur tous les continents, les cinéastes sont nombreux à se casser la gueule.

Notre cinéma québécois a commis il n'y a pas si longtemps un très oubliable *La ligne brisée*.

*The Fighter* (*Le coup de grâce*), mettant en vedette Mark Wahlberg qui est aussi producteur, doit être classé dans la courte de liste de bons films de boxe. Le scénario est tiré de la vie et de la carrière de «Irish» Micky Ward, un poids moyen américain, dont les amateurs de boxe montréalais se souviennent à cause de ses trois sanglants et spectaculaires affrontements contre notre Arturo Gatti.

Le film prend fin justement au moment où Ward se trouve au milieu d'une improbable ascension et obtient un combat de championnat du monde contre Gatti. Il s'agit d'une sorte de *happy ending*, parce que Ward sera enfin payé grassement.

On est content parce que le bonhomme vient d'un milieu dur, de la ville ouvrière de Lowell, au Massachusetts, qui permet au réalisateur David

O'Russell de nous présenter le *white trash* de la Nouvelle-Angleterre, pas si loin de nous. On est content aussi de cette fin heureuse parce que le film n'est pas rigolo du tout.

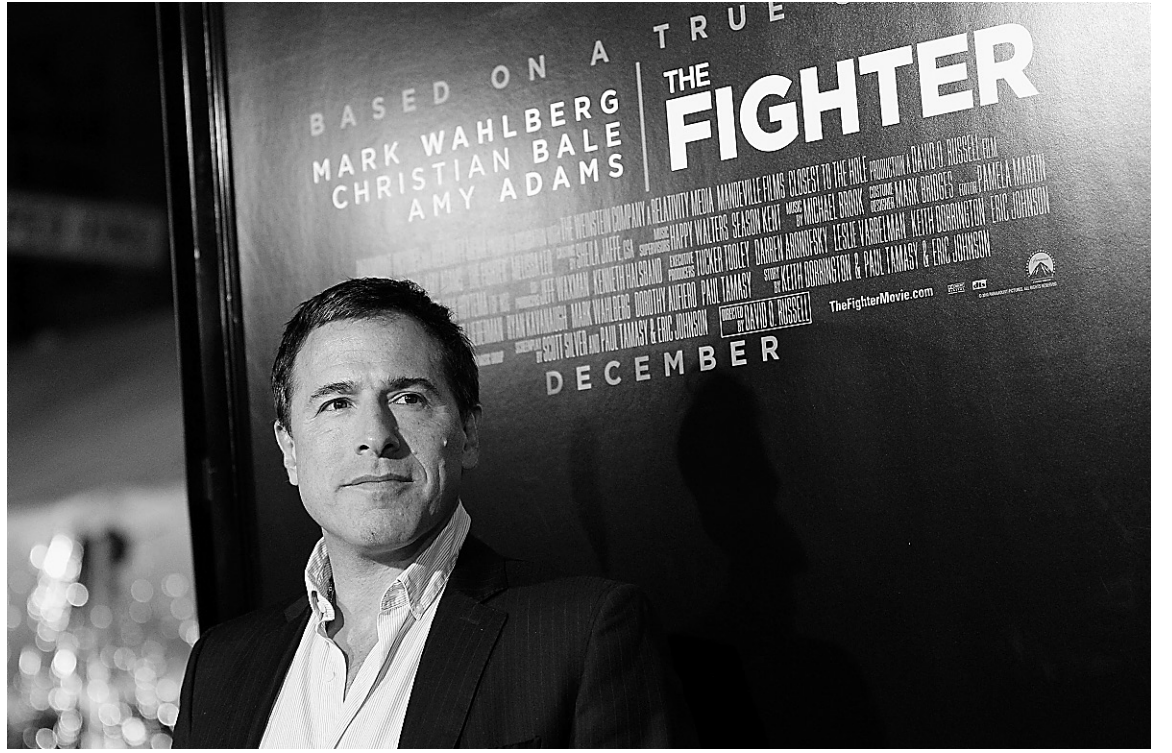
Le personnage le plus fort, Dicky Eklund, demi-frère de Micky et boxeur prometteur qui a trop vite troqué les gants pour une pipe à crack, est interprété par le très inquiétant Christian Bale. Bale vole le show.

Juste derrière lui, une mère sortie des enfers qui s'improvise gérante de ses fils. Melissa Leo, une star de films indépendants, incarne cette matrone qu'on ne souhaiterait pas à son pire ennemi. Elle a neuf enfants de plusieurs pères, dont sept filles qui pourraient être sept sorcières. Le terme dysfonctionnel est faible pour décrire ce zoo. On pense à la famille Hilton.

Du *white trash* extrême qu'on vous dit, sans compter les habituels personnages louches qui rôdent dans les galas de boxe. Nous sommes dans la réalité.

Pour les scènes de combat, les plus difficiles à rendre crédibles, O'Russell a évité de relancer le surréaliste *Raging Bull* – le noir et blanc sied bien au monde de la boxe – et de tomber dans la sentimentalité de *Rocky I*, qui n'était pas si mal.

Le réalisateur a choisi de transformer l'écran en téléviseur, avec son look particulier, et de faire intervenir les



*The Fighter* (*Le coup de grâce*) doit être classé dans la courte de liste de bons films de boxe. Le scénario est tiré de la vie et de la carrière de «Irish» Micky Ward, un poids moyen américain, dont les amateurs de boxe montréalais se souviennent à cause de ses trois sanglants et spectaculaires affrontements contre le Québécois Arturo Gatti. David O. Russell (photo) est le réalisateur du film.

grands commentateurs de boxe actuels, dont Larry Merchant, Michael Buffer et Roy Jones Jr. Sugar Ray Leonard y fait une apparition remarquée.

Bonne idée. On se croit à HBO pour un vrai combat.

Un film à voir si la boxe vous intéresse. Ou pas.

Il est bon de savoir que Mark Wahlberg est originaire d'un quartier dur de Boston, qu'il a grandi dans une famille pauvre de neuf enfants, qu'il a fait de la prison et très peu d'études.

Il idolâtrait Micky Ward. Dans *The Fighter*, Wahlberg reproduit la vie de son héros.

*The Fighter* prendra l'affiche le 17 décembre.

## Du côté du CH...

Jacques Martin a vanté le défenseur Roman Hamrlik après la belle victoire de 4-1 contre les Sénateurs, mardi. En plus de marquer un but, le grand Tchèque a passé plus de 25 minutes sur la patinoire et il s'impose de plus en plus comme le successeur d'Andrei Markov.

Pensez-vous que Hamrlik a obtenu une étoile pour sa belle soirée de travail? Bien sûr que non. Les trois sont allées aux trois autres marqueurs du Canadien.

J'aime bien l'idée de laisser les fans choisir les étoiles, mais les résultats ne sont pas plus brillants qu'avant.

Enfin, et je répète: le CH est très bien dirigé. Auriez-vous pensé à utiliser Mathieu Darche dans l'attaque à cinq? Jacques Martin, lui, y a pensé et il avait bien raison.

P.K. dans les gradins?

Ça nous a permis de découvrir le jeune Yannick Weber et comme les défenseurs ont l'habitude de tomber au combat, il n'y en a jamais de trop.

Il va revenir en force, notre P.K., ne vous énervez pas. La saison est longue...

## ARTS MARTIAUX MIXTES L'OBJECTIF DE GSP



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Georges St-Pierre, champion mondial des mi-moyens, dit vouloir en finir une fois pour toutes avec Josh Koscheck, samedi soir au Centre Bell, en finale de l'UFC 124. «Je l'ai emporté par décision la dernière fois que je l'ai affronté. Cette fois, je veux en finir, par K.-O. ou par soumission.» Koscheck, lui, prétend que St-Pierre n'est plus le même depuis qu'il a encaissé une défaite devant Matt Serna. «Ce knock-out a installé la peur en lui. Maintenant, il a peur d'être atteint au menton, qui n'a pas été testé depuis.»

## HOCKEY

# Dépenser n'est pas gage de succès

LA PRESSE CANADIENNE

WEST PALM BEACH, Floride — Le plafond salarial imposé par la LNH n'assure pas toujours une corrélation entre le niveau de dépenses des équipes et le succès qu'elles connaissent.

Six des équipes qui dépendent le plus auraient été exclues des séries éliminatoires si celles-ci avaient commencé hier matin. Donc, en dépit de la récente information selon laquelle le plafond salarial serait encore haussé l'an prochain, ça ne signifie pas pour autant que la LNH deviendra une ligue où règne la disparité entre les clubs.

Les Devils du New Jersey, les Flames de Calgary, les Sénateurs d'Ottawa, les Sharks de San Jose, le Wild du Minnesota et les Maple Leafs de Toronto figurent parmi le premier tiers des formations de la LNH au chapitre des dépenses, selon

le site capgeek.com, et tentent toutes de se tailler une place en séries éliminatoires. Entretemps, d'autres équipes connaissent du succès bien que leur masse salariale soit bien en deçà du plafond de 59,4 millions \$ US.

«Vous n'avez pas à frôler le plafond (pour être compétitifs)», a dit Steve Yzerman, directeur général du Lightning de Tampa Bay.

Lorsque Yzerman a été embauché par le propriétaire Jeff Vinik à la fin du mois de mai, il disposait d'un budget serré. L'équipe présente désormais une masse salariale à 10 millions sous la limite permise dans le circuit Bettman, mais occupe néanmoins une place parmi les huit premiers de l'Association de l'Est.

Aucune équipe n'a de meilleurs retours sur investissements actuellement que les Thrashers d'Atlanta, qui présentent la plus petite

masse salariale de la LNH, selon capgeek.com. Malgré tout, ils sont ex aequo avec le Lightning (15-10-3).

Le président des Thrashers, Don Waddell, qui a cédé les fonctions de directeur général à Rick Dudley plus tôt cette année, a déclaré qu'il n'était pas préoccupé par la possible augmentation du plafond salarial à 62 millions en 2011-2012.

Si ça devait se concrétiser, le plancher salarial serait haussé à 46 millions et des formations comme celle des Thrashers devraient alors augmenter leurs dépenses pour répondre aux critères de la LNH.

«En ce moment, nous tentons de contrôler nos dépenses, a dit Waddell. Si le plafond augmente, nous devons alors nous adapter à la situation en cours de route d'ici l'an prochain. Ce n'est pas une augmentation importante. Il existe un moyen de la gérer.»

Par ailleurs, Gary Bettman, commissaire de la LNH, a été prompt à souligner que les équipes moins nanties pouvaient néanmoins considérer une augmentation du plafond salarial comme une bonne nouvelle, puisque cela signifierait une augmentation du partage des revenus. Environ 10 clubs sont admissibles au partage des revenus chaque saison.

## BASEBALL

# « Peut-être l'an prochain! »

## Jacques Doucet est encore ignoré; Dave Van Horne est élu au Temple

DAVID COURCHESNE

Les années se suivent et se ressemblent malheureusement pour Jacques Doucet.

Finaliste une quatrième fois pour l'obtention du prestigieux prix Ford C. Frick, l'ancien descripteur des matchs des Expos pendant 33 saisons à la radio francophone n'ouvrira pas la porte du Temple de la renommée du baseball en 2011.

Il lui faudra prendre son mal en patience, encore.

«Je suis toujours très touché de me retrouver parmi les finalistes, a convenu Jacques Doucet, hier. Les gens qui votent sont cependant des Américains qui ne m'ont jamais entendu travailler, ce qui rend les choses plus difficiles, surtout depuis la disparition des Expos.»

C'est plutôt Dave Van Horne, aussi un ex-commentateur au service des Expos, entre 1969 et 2000, qui vivra la consécration le 24 juillet prochain, à Cooperstown, dans l'État de New York.

Après plus de trois décennies à Montréal, Van Horne s'est installé derrière le micro des Marlins de la Floride en 2001, un emploi qu'il occupe toujours aujourd'hui.

«Dave Van Horne a fait découvrir le baseball des majeures aux anglophones de Montréal, et sa voix est devenue un repère pour deux générations de partisans des Expos, a déclaré Jeff Idelson, président du Temple de la renommée, dans un communiqué. Par la suite, Dave a transmis son énergie et son enthousiasme contagieux aux amateurs de baseball du sud de la Floride.»

Le prix Ford C. Frick est présenté annuellement depuis 1978 par les autorités du Temple de la renommée du baseball pour récompenser l'excellence des artistes de la radio et de la télévision ainsi que leur «contribution majeure» au sport.

Parmi les lauréats passés,

on retrouve notamment des figures légendaires comme Mel Allen, Red Barber, Russ Hodges, Ernie Harwell, Vin Scully, Jack Buck, Joe Garagiola et Bob Uecker.

Pour Jacques Doucet, une telle reconnaissance représenterait le couronnement d'une carrière, la cerise sur le gâteau. «Mais le gâteau se mange quand même sans la cerise!» a-t-il blagué.

Intronisé au Temple de la renommée du baseball québécois en 2002, au Temple de la renommée des Expos en 2003 et au Temple de la renommée du baseball canadien l'année suivante, Jacques Doucet accorde une importance particulière au fait français.

«Des descripteurs de langues anglaise et espagnole sont entrés au Temple, et un jour, ce sera probablement au tour des

«J'aimerais également que le français occupe la place qui lui revient à Cooperstown.»

— Jacques Doucet

Japonais. J'aimerais également que le français occupe la place qui lui revient à Cooperstown, pour que les gens se souviennent de l'époque où le baseball majeur faisait vibrer les Montréalais et les Québécois.»

Jacques Doucet s'est évidemment empressé de féliciter Dave Van Horne, une vieille connaissance. «On ne peut ignorer la qualité de son travail, et la longévité de sa carrière.»

Et l'espoir d'entrer au Temple avant longtemps? «Je remercie tous ceux qui, depuis le départ des Expos, militent pour que je franchisse les portes de Cooperstown, a conclu Jacques Doucet. Nulle part découragé, je me dis, encore une fois: peut-être l'an prochain!»

## EN RAFALE

## BASEBALL

## 10 millions à Carlos Pena

Les Cubs de Chicago ont accordé un contrat de 10 millions pour un an au premier-but Carlos Pena. Ce dernier a passé les quatre dernières saisons avec les Rays de Tampa Bay. Sa campagne 2010 n'a pas été sa meilleure: une moyenne de ,196 avec 28 circuits et 84 points produits. En 2009, il avait fourni 39 longues balles et 100 points produits, participant d'ailleurs au match des étoiles.

## En trois lignes

Le voltigeur Jeff Francoeur a signé un contrat d'un an avec les Royals de Kansas City... Le joueur d'avant-champ Miguel Cairo a accepté un contrat de deux ans d'une valeur de deux millions avec les Reds de Cincinnati. Cairo, 36 ans, a disputé 15 saisons dans les majeures. Il s'agit de son premier contrat de plus d'une saison en carrière dans les majeures... Paul Konerko reste avec les White Sox de Chicago. Le premier-but a accepté hier une entente de 37,5 millions pour trois ans.

## TENNIS

## Del Potro sera à Sydney

L'Argentin Juan Martin del Potro poursuivra son retour à la suite d'une opération au poignet au tournoi de Sydney en janvier, après avoir accepté un laissez-passer. Del Potro s'est retiré du circuit après les Internationaux d'Australie, cette année, puis a été opéré au poignet droit au mois de mai. Son absence prolongée l'a fait passer du quatrième au 259<sup>e</sup> rang mondial.

## Pete Sampras se fait voler plusieurs trophées

La plupart des trophées de l'ancien tennismen Pete Sampras ont été volés d'un site d'entreposage du secteur ouest de Los Angeles, il y a trois semaines. Sampras dit en parler publiquement dans l'espoir que quelqu'un puisse aider la police à résoudre le crime. Le *Los Angeles Times* a rapporté que les voleurs ont pris un seul de ses 14 trophées du Grand chelem, soit celui de sa première victoire en Australie. Les voleurs ont toutefois volé la plupart des trophées de ses 64 titres de l'ATP, ses deux titres en coupe Davis, une bague olympique et six trophées soulignant qu'il terminait l'année comme numéro un du tennis masculin, de 1993 à 1998. Sampras, 39 ans, a pris sa retraite en 2003. Il dit que ce qui blesse le plus dans ce méfait, c'est qu'il souhaitait montrer les trophées à ses garçons de 8 et 5 ans, Christian et Ryan. Sampras a épousé l'actrice américaine Bridgette Wilson en 2000.

## FOOTBALL

## Vick est populaire

Un an et demi après avoir été libéré de prison, Michael Vick domine le scrutin en vue du Pro Bowl. Le quart des Eagles de Philadelphie a jusqu'ici obtenu 729 838 votes des amateurs, soit 38 692 de plus que son vis-à-vis Peyton Manning des Colts d'Indianapolis. Manning menait le scrutin il y a deux semaines. Voilà un exemple de plus que les amateurs semblent avoir pardonné à Vick son implication dans les combats de chien, qui lui a valu de passer 18 mois derrière les barreaux. Réserviste quand la saison s'est mise en branle, Vick a guidé les Eagles vers le sommet de leur section en vertu d'une fiche de 8-4.

## Un nouveau contrat pour Brandon Smith

Les Stampedeers de Calgary ont accordé un nouveau contrat au demi défensif Brandon Smith. Le joueur de 26 ans a amorcé 17 matches en saison régulière en plus de la finale de l'Ouest, en 2010, totalisant 43 plaqués et quatre interceptions. Le natif d'Oakland, issu de Sacramento State, a inscrit 56 plaqués et deux sacs en 2008, à sa première saison à Calgary. Il a raté la totalité de la saison 2009 après avoir été blessé au genou au camp d'entraînement.

## HOCKEY

## Une exposition consacrée à Jean-Claude Tremblay

Une exposition consacrée à l'ancien hockeyeur Jean-Claude Tremblay s'ouvrira demain au Musée du Fjord de l'arrondissement La Baie, à Saguenay. Présentée jusqu'au 20 février, l'exposition temporaire «Jean-Claude Tremblay: le magicien de la ligne bleue» proposera d'entrer dans l'univers de cet athlète qui est décédé le 7 décembre 1994. Les visiteurs pourront apprécier une collection d'objets rares, découvrir des photographies inédites et écouter de vibrants témoignages présentant cet homme hors du commun. Né en 1939, ce défenseur aux qualités offensives est considéré comme l'un des plus grands hockeyeurs issus de la région du Saguenay Lac-Saint-Jean. Habile manieur de bâton, il a notamment inventé un lobe qui l'effectuait occasionnellement et qui réussissait parfois à embarrasser les gardiens de but. Au cours de sa carrière, Jean-Claude Tremblay a joué pour le National de Port-Alfred, le Canadien et les Nordiques. Par la suite, il a été chroniqueur sportif et il a oeuvré en Europe à titre de joueur-entraîneur et de dépisteur.

## Marian Hossa sur la liste des blessés

Les Blackhawks de Chicago ont placé hier le nom de Marian Hossa sur la liste des blessés. Hossa soigne une blessure au bas du corps et il est absent depuis le 29 novembre quand il est entré en collision avec son coéquipier Nick Boynton lors d'une séance d'entraînement. Un autre attaquant des Blackhawks, Patrick Kane, est aussi à l'écart à cause d'une blessure à une jambe. Ce qui a forcé l'équipe à rappeler Jeremy Morin et Rob Klinkhammer des IceHogs de Rockford, son club-école dans la Ligue américaine.

## LES CHIFFRES DU SPORT

Statisticien: Sylvain Gilbert

## HOCKEY

## LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

## ASSOCIATION DE L'EST

x-1	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Pittsburgh	30	20	8	2	0	96	69	42	10-3-1-0	10-0-0-0	G11	
x-2. Washington	29	18	8	1	2	96	79	39	12-2-0-2	6-6-1-0	G13	
x-3. Canadien	28	18	8	2	0	75	54	38	11-4-2-0	7-4-0-0	G3	
4. Philadelphie	29	17	7	2	3	99	74	39	10-5-0-2	7-2-2-1	G1	
5. Boston	26	15	8	0	3	75	52	33	6-5-0-2	9-3-0-1	G1	
6. Tampa Bay	28	15	10	2	1	86	98	33	7-2-1-1	8-8-1-0	G2	
7. Atlanta	28	15	10	1	2	88	80	33	9-5-0-1	6-5-1-1	G2	
8. Rangers de N.Y.	29	16	12	1	0	83	77	33	6-8-1-0	10-4-0-0	G1	
9. Buffalo	28	11	13	4	0	70	76	26	5-8-1-0	6-5-3-0	G1	
10. Ottawa	29	12	15	1	1	62	85	26	7-7-0-1	5-8-1-0	G1	
11. Caroline	26	11	12	0	3	75	84	25	6-5-0-1	5-7-0-2	G2	
12. Floride	26	12	14	0	0	68	69	24	6-5-0-0	6-9-0-0	G2	
13. Toronto	27	10	13	2	2	61	81	24	7-5-2-1	3-8-0-1	G1	
14. New Jersey	27	8	17	1	1	50	81	18	4-6-1-1	4-11-0-0	G3	
15. Islanders de N.Y.	25	5	15	3	2	53	83	15	3-6-1-1	2-9-2-1	G3	

## ASSOCIATION DE L'OUEST

x-1	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Detroit	26	17	6	2	1	88	70	37	10-3-1-1	7-3-1-0	G3	
x-2. Dallas	27	16	9	0	2	79	74	34	10-3-0-1	6-6-0-1	G2	
x-3. Vancouver	25	14	8	1	2	80	64	31	8-3-0-1	6-5-1-1	G1	
4. Chicago	30	16	12	1	1	95	87	34	8-8-0-0	8-4-1-1	G2	
5. Phoenix	26	13	7	4	2	74	72	32	5-3-2-2	8-4-2-0	G1	
6. San Jose	27	14	9	4	0	83	77	32	7-4-2-0	7-5-2-0	G2	
7. Nashville	27	13	8	4	2	68	70	32	5-1-3-2	8-7-1-0	G1	
8. Columbus	26	15	10	1	0	70	71	31	7-7-0-1	8-3-0-0	G1	
9. Anaheim	30	14	13	2	1	74	89	31	9-6-0-1	5-7-2-0	G1	
10. Los Angeles	25	13	10	0	0	69	61	30	10-2-0-0	5-8-0-0	G2	
11. St-Louis	26	15	9	2	2	67	72	30	8-2-0-1	5-7-2-1	G1	
12. Colorado	27	13	10	4	0	94	86	30	7-4-1-0	6-6-3-0	G1	
13. Minnesota	26	11	11	1	3	63	76	26	7-6-0-2	4-5-1-1	P4	
14. Calgary	28	12	14	1	1	78	84	26	7-6-0-0	5-8-1-1	G1	
15. Edmonton	27	10	12	1	4	72	96	25	4-6-0-2	6-6-1-2	G1	

x-premier de sa division

## ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique	PJ	Pts
Pittsburgh	30	42
Philadelphie	29	39
Rangers de N.Y.	29	33
New Jersey	27	18
Islanders de N.Y.	25	15
Division Nord-Est	PJ	Pts
Canadien	28	38
Boston	26	33
Buffalo	28	26
Ottawa	29	24
Toronto	27	26
Division Sud-Est	PJ	Pts
Washington	29	39
Tampa Bay	28	33
Atlanta	28	33
Caroline	26	25
Floride	26	24

## ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale	PJ	Pts
Detroit	26	37
Chicago	30	34
Nashville	27	32
Columbus	26	31
St-Louis	26	30
Division Nord-Ouest	PJ	Pts
Vancouver	25	31
Colorado	27	30
Minnesota	26	26
Calgary	28	26
Edmonton	27	25
Division Pacifique	PJ	Pts
Dallas	27	34
Phoenix	26	32
San Jose	27	32
Anaheim	30	31
Los Angeles	25	30

## ASSOCIATION DE L'OUEST

## Division Centrale

B	A	Pts
Crosby, Pgh	.....	24 24 48
Stamkos, TB	.....	21 19 40
Ovechkin, Was	.....	12 23 35
St-Louis, TB	.....	11 23 34
Semin, Was	.....	18 15 33
Backstrom, Was	.....	11 21 32
D.Sedin, Vcr	.....	14 17 31
B.Richards, Dal	.....	12 19 31
Hejduk, Col	.....	10 20 30
H.Sedin, Vcr	.....	3 27 30
Sharp, Chi	.....	16 13 29
Byfuglien, Atl	.....	10 19 29
Datsyuk, Det	.....	8 21 29
Heatley, SJ	.....	13 15 28
Perry, Ana	.....	12 16 28
E.Staal, Car	.....	12 16 28
Ladd, Atl	.....	10 18 28
M.Richards, Phi	.....	10 18 28
P.Kane, Chi	.....	11 16 27
Getzlaf, Ana	.....	8 19 27

## LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

Tirs au but	ANAHEIM	8	9	12	3-32
EDMONTON	.....	10	7	15	4-36
Gardiens	Anaheim: Hiller	.....	(G, 12-11-2, 36-34)		
Edmonton: Khabibulin	.....	(P, 10-2, 32-30)			
Buts et avantages numériques	Anaheim: .....	0-3			
Edmonton: .....	1-3				
Arbitres - Marc Joannette, Steve Kozari	Assistance - 16,839 (16,839).				

## &gt; MERCREDI

## TORONTO 2

## PITTSBURGH 5

Première période	1. Pittsburgh, Crosby 25	(Kunitz, Cooke).....8:35
Deuxième période	2. Pittsburgh, Dupuis 7	(Kunitz).....11:38 (dn)
3. Pittsburgh, Letestu 5	(Kennedy, Conner).....13:13	
4. Pittsburgh, Crosby 26	(Kunitz, Orpik).....14:46	
Troisième période	5. Toronto, Bozak 4	(Kessel, Versteeg).....4:36 (an)
6. Toronto, Grabowski 7	(Kaberle, Kulemin).....8:38	
7. Pittsburgh, Letestu 6	(Kennedy, Goligowski).....17:06	

## Tirs au but

Tirs au but	TORONTO	4	6	15-25
PITTSBURGH	.....	13	11	2-26
Gardiens	Toronto: Gustavsson	.....	(P, 4-8-2)	
Pittsburgh: Fleury	.....	(G, 13-6-1)		
Buts et avantages numériques	Toronto: .....	1-6		
Pittsburgh: .....	0-3			
Arbitres - Paul Devorski, Chris Rooney	Assistance - 18,158 (18,087)			

## NASHVILLE 3

## DETROIT 2

Première période	1. Nashville, C.Wilson 6	(O'Reilly, Sullivan).....19:27
Deuxième période	2. Nashville, Erat 3	(Kostitsyn, Goc).....0:49
3. Detroit, Datsyuk 9	(Zetterberg).....13:04 (dn)	
Troisième période	4. Nashville, Dumont 4	(sans aide).....14:37
5. Detroit, Franzen 13	(Datsyuk, V.Filippov).....18:27	

## Tirs au but

Tirs au but	NASHVILLE	6	9	15	3-33
PHILADELPHIE	.....	9	14	9	3-35
Gardiens	San Jose: Niittymaki	.....	(G, 9-3-3)		
Philadelphie: Bobrovsky	.....	(P, 14-4-3)			
Buts et avantages numériques	San Jose: .....	1-5			
Philadelphie: .....	0-3				
Arbitres - Frederick L'Ecuyer, Dan O'Rourke	Assistance - 19,801 (19,537)				

## Prolongation

## San Jose remporte la fusillade 2-0

San Jose (2) - Couture, marqué;	Clowe, marqué.		
Philadelphie (0) - Briere, raté;	Giroux, raté.		
Tirs au but	San Jose: .....	6 9 15 3-33	
PHILADELPHIE	.....	9 14 9 3-35	
Gardiens	San Jose: Niittymaki	.....	(G, 9-3-3)
Philadelphie: Bobrovsky	.....	(P, 14-4-3)	
Buts et avantages numériques	San Jose: .....	1-5	
Philadelphie: .....	0-3		
Arbitres - Frederick L'Ecuyer, Dan O'Rourke	Assistance - 19,801 (19,537)		

## LE CALENDRIER DE LA NFL

## JEUDI, 9 DÉCEMBRE

Indianapolis c. Tennessee, 20h20
DIMANCHE, 12 DÉCEMBRE
Giants de N.Y. c. Minnesota, 13h
Tampa Bay c. Washington, 13h
Cleveland c. Buffalo, 13h
Green Bay c. Detroit, 13h
Oakland c. Jacksonville, 13h
Cincinnati c. Pittsburgh, 13h
Atlanta c. Caroline, 13h
Seattle c. San Francisco, 16h05
St. Louis c. La Nouv.-Orléans, 16h05
Kansas City c. San Diego, 16h15
Denver c. Arizona, 16h15
Nouv.-Angleterre c. Chicago, 16h15
Miami c. Jets de N.Y., 16h15
Philadelphie c. Dallas, 20h20

## LUNDI, 13 DÉCEMBRE

## BALTIMORE c. HOUSTON, 20h30

## LES COTES DE LA NFL

JEUDI, 9 DÉCEMBRE	Favoris	Pts	Négligés
Indianapolis	3		TENNESSEE
DIMANCHE, 12 DÉCEMBRE	Favoris	Pts	Négligés
JACKSONVILLE	4½		Oakland
PITTSBURGH	8½		Cincinnati
Nouv.-Angleterre	3		CHICAGO
BUFFALO	1		Cleveland
Giants de N.Y.	2½		MINNESOTA
Green Bay	7		DETROIT
Atlanta	7		CAROLINE
Tampa Bay	2½		WASHINGTON
LA NOUV.-ORLÉANS</			